

FR / DE

R  
RENAISSANCE

RENAISSANCE LEATHER CARE KIT

## LE LEATHER CARE KIT DER LEATHER CARE KIT



**Kit pratique et moderne dédié au soin et à l'entretien du cuir des selles Renaissance.** Le Renaissance Leather Care Kit contient un détergent, une huile et un baume de la marque Renaissance; des **produits de haute qualité** qui contribuent à préserver le cuir et à le protéger contre l'usure. Trois éponges sont fournies pour une meilleure application des produits.

Le Renaissance Leather Care Kit est dédié à tous ceux qui souhaitent connaître nos produits ou qui veulent prendre soin de leur selle avec des produits spécifiques conçus pour les cuirs utilisés dans la fabrication des selles Renaissance. Prestige Italia permet ainsi à chaque nouveau client achetant une selle Renaissance d'obtenir gratuitement le Kit. Pour y avoir droit, il suffit d'enregistrer la garantie sur le site qui confirmera l'achat effectif.

*Ein praktischer und moderner KIT für die Pflege und Wartung des Leders der Renaissance-Sättel. Der Renaissance Leather Care Kit enthält Reinigungsmittel, Öl und Balsam der Marke Renaissance; **qualitativ hochwertige Produkte**, die das Leder schützen und vor Verschleiß bewahren. Im Kit sind drei Schwämme enthalten, mit denen sich die Produkte leichter auftragen lassen. Der Renaissance Leather Care Kit ist für all diejenigen gedacht, die unsere Produkte kennenlernen oder ihren Sattel mit speziellen Produkten gründlich pflegen möchten, die eigens für das Leder, aus dem die Renaissance-Sättel hergestellt sind, entwickelt wurden. Aus diesem Grund bietet Prestige Italia allen Neukunden, die einen Renaissance-Sattel erwerben, die Möglichkeit, einen kostenlosen Kit zu erhalten. Um den Anspruch darauf sicherzustellen, genügt es, die Garantie auf der Website zu auszufüllen und den Kauf zu bestätigen.*

## LES PRODUITS DU KIT FOLGENDE PRODUKTE SIND IM KIT ERHALTEN



### RENAISSANCE LEATHER CLEANER NETTOYANT / REINIGUNGSMITTEL

Renaissance Leather Cleaner est conçu pour le nettoyage de tous les types de cuirs, sauf le daim. Il est à base d'eau, nettoie doucement mais en profondeur, sans endommager la douceur et l'élasticité de la peau. Il est efficace pour enlever la saleté générale et raviver les couleurs. Flacon 300 ml.

*Der Renaissance Leather Cleaner ist für die Reinigung aller Arten von Leder mit Ausnahme von Wildleder geeignet.*

*Es besteht aus einer Wasserbasis und reinigt sanft, aber gründlich, ohne die Weichheit und Elastizität des Leders zu beeinträchtigen. Es ist sehr wirksam um den herkömmlichen Schmutz zu entfernen und die Farben wieder zu beleben.*

*Dose 300 ml.*



### RENAISSANCE LEATHER OIL HUILE / ÖL

Une huile à forte pénétration qui donne à la peau traitée une douceur et un grip parfait pour rendre la selle confortable et sûre, favorisant aussi le bon processus de vieillissement. Flacon 300 ml.

*Ein tief einwirkendes Öl, welches das behandelte Leder besonders weich und griffig macht, wodurch der Sattel komfortabel und sicher wird. Zudem unterstützt es den korrekten Alterungsprozess des Leders. Dose 300 ml.*



### RENAISSANCE LEATHER BALSAM BAUME / BALSAM

L'émulsion Renaissance Leather Balsam grâce à ses composants naturels, hydrate, protège de l'eau et ravive la couleur de la peau. En outre, il donne plus d'adhérence et neutralise l'action corrosive de la sueur due à l'utilisation normale de selles laissant un parfum agréable. Flacon 300 ml.

*Mit Hilfe seiner natürlichen Inhaltsstoffe führt der Prestige-Lederbalsam dem Leder Feuchtigkeit zu, schützt es vor Wasser und frischt seine Farben auf. Außerdem verleiht er ihm bessere Griffigkeit und neutralisiert den zersetzend wirkenden Schweiß, der bei der normalen Verwendung der Sättel und Pferdezubehör entsteht, und hinterlässt einen angenehmen Geruch. Dose 300 ml.*

# COMMENT UTILISER LES PRODUITS DE NETTOYAGE SUR LE CUIR ANWENDUNG VON REINIGUNGSPRODUKTEN AUF LEDER



## **PRESTIGE LEATHER CLEANER**

NETTOYANT DÉLICAT / *SCHONENDER LEDERREINIGER*

Utiliser Prestige Leather Cleaner pour nettoyer soigneusement et délicatement selles et accessoires. Idéal avant l'application de Prestige Leather Oil ou Prestige Leather Balsam.

*Prestige Lederreiniger zur gründlichen und schonenden Reinigung von Sattel und Pferdezubehör; idealerweise vor der Anwendung von Prestige Lederöl oder Prestige Lederbalsam.*



## **PRESTIGE LEATHER OIL**

HUILE ADOUCISSANTE ET PROTECTRICE / *WEICHMACHENDES UND SCHÜTZENDES ÖL*

Appliquer uniformément Prestige Leather Oil sur toute la surface à traiter, après avoir nettoyé avec le nettoyant spécifique Prestige Leather Cleaner. Laisser sécher à température ambiante. Il est conseillé de procéder par petites doses en fonction des besoins de la selle ou des accessoires.

*Prestige Leather Oil nach der Reinigung mit dem entsprechenden Prestige Leather Cleaner auf die gesamte zu behandelnde Oberfläche gleichmäßig auftragen. Bei Raumtemperatur trocknen lassen. Es empfiehlt sich, das Produkt je nach Bedarf in kleinen Mengen auf den Sattel oder das Pferdezubehör aufzutragen.*



## **PRESTIGE LEATHER BALSAM**

BAUME HYDRATANT ET PROTECTEUR / *FEUCHTIGKEITSSPENDENDER UND SCHÜTZENDER BALSAM*

Appliquer généreusement par des mouvements circulaires sur toute la surface à traiter, de préférence après avoir nettoyé avec Prestige Leather Cleaner. Laisser Prestige Leather Balsam s'absorber quelques minutes. Éliminer tout résidu de produit non absorbé à l'aide d'un chiffon doux avant d'utiliser selles et accessoires. Utilisé régulièrement, il permet de préserver la qualité du produit.

*Vorzugsweise nach der Reinigung mit Prestige Leather Cleaner mit kreisenden Bewegungen großzügig auf die gesamte zu behandelnde Oberfläche auftragen. Das Prestige Leather Balsam einige Minuten einwirken lassen. Entfernen Sie nicht eingezogene Produktreste mit einem weichen Tuch, bevor Sie Sattel und Pferdezubehör benutzen. Bei regelmäßiger Anwendung trägt das Pflegemittel zur Erhaltung der Produktqualität bei.*

## L'IMPORTANCE D'UTILISER DES PRODUITS D'ENTRETIEN POUR LE CUIR

### WARUM IST DIE VERWENDUNG SPEZIELLER LEDERPFLEGEPRODUKTE WICHTIG?

**DE PETITES ATTENTIONS  
QUI FONT UNE GRANDE  
DIFFÉRENCE POUR LA  
DURÉE DE VIE DE VOTRE  
SELLE.**

Le cuir utilisé dans la fabrication de nos produits est de la plus haute qualité et requiert des soins pour en préserver les caractéristiques.

Une selle Prestige est un véritable bijou d'artisanat italien, et comme tous les produits en cuir elle a besoin d'un soin constant: c'est seulement ainsi qu'elle conservera sa splendeur et pourra être utilisée longtemps. Il s'agit de mesures simples mais indispensables pour créer une barrière protectrice naturelle contre l'usure, la sueur et les agents atmosphériques qui comptent parmi les principaux ennemis des cuirs. Le nettoyage et l'hydratation fréquents de la selle aident à préserver au mieux les caractéristiques naturelles du cuir et à éviter une usure précoce. Pour un nettoyage efficace, il est recommandé d'utiliser le nettoyant, suivi d'une phase d'hydratation avec de l'huile ou du baume selon vos préférences. Ne pas utiliser trop d'huile ou baume sur les contre-sanglons.

L'application de l'huile ou du baume peut être utile également lors de la première utilisation des accessoires Prestige. Nos accessoires sont livrés sans être préalablement graissés, l'application de l'huile permet d'obtenir la douceur souhaitée.



**KLEINE FEINHEITEN MIT  
GROSSER BEDEUTUNG FÜR  
LEBENSDAUER DES SATTELS.**

*Das für die Herstellung unserer Produkte verwendete Leder ist von bester Qualität und muss gepflegt werden, damit es seine Eigenschaften bewahrt.*

*Ein Prestige-Sattel ist ein wahres Meisterwerk italienischer Handwerkskunst und benötigt, wie alle Lederartikel, regelmäßige Pflege, nur so bewahrt er seine Schönheit und kann über lange Zeit genutzt werden. Es handelt sich um einfache, aber notwendige Maßnahmen, um eine natürliche Schutzschicht gegen Verschleiß, Schweiß und Witterungseinflüsse, die zu den Hauptfeinden von Lederwaren zählen, aufzubauen. Häufige Reinigung und Feuchtigkeitspflege des Sattels tragen dazu bei, die natürlichen Eigenschaften des Leders zu erhalten und vorzeitigen Verschleiß zu vermeiden. Für eine wirksame Reinigung wird die Verwendung des Reinigungsmittels empfohlen sowie eine anschließende Feuchtigkeitspflege, je nach Belieben mit Öl oder Balsam. Wir empfehlen Ihnen, die Strupfen nicht zu viel mit Balsam/ Öl zu pflegen.*

*Auch bei der ersten Verwendung von Prestige-Pferdezubehör kann es sinnvoll sein, Öl oder Balsam aufzutragen. Unser Zubehör wird vor der Lieferung nicht eingeölt, durch die Behandlung kann die gewünschte Weichheit erreicht werden.*





DOUBLE FERMETURE À GLISSIÈRE POUR  
UNE OUVERTURE FACILE

*DOPPELTER REISSVERSCHLUSS FÜR  
EINFACHES ÖFFNEN*

---

TROUSSE EN TISSU ÉCOLOGIQUE POUR  
UNE PLUS GRANDE SENSIBILISATION À  
L'ENVIRONNEMENT

*BEAUTYCASE AUS UMWELTFREUNDLICHEM  
GEWEBE FÜR EIN STÄRKERES  
UMWELTBEWUSSTSEIN*

---

LOGO BLANC RENAISSANCE IMPRIMÉ SUR LE  
DEVANT ET SUR LE FILET INTERNE

*WEISSES RENAISSANCE-LOGO AUF DER  
VORDERSEITE UND AUF DEM INNENNETZ*

POIGNÉE POUR FACILITER LE TRANSPORT  
*TRAGEGRIFF FÜR EINFACHEN TRANSPORT*

---

COULEUR: BLEU  
*FARBE: BLAU*

---

NETTOYAGE À LA MAIN FACILITÉ  
*LEICHT HANDWASCHBAR*

DEUX CROCHETS INTERNES POUR ACCROCHER  
LA TROUSSE SUR N'IMPORTE QUEL SUPPORT  
*ZWEI HAKEN AN DER INNENSEITE, UM  
DEN BEAUTYCASE AN JEDER HALTERUNG  
AUFZUHÄNGEN*

---

2 POCHE PRINCIPALES:

- POCHE PLATE SUR LE DEVANT POUR Y  
INSÉRER DU MATÉRIEL SANS DEVOIR OUVRIR LA  
FERMETURE ÉCLAIR PRINCIPALE DE LA TROUSSE
- POCHE FILET INTERNE AVEC FERMETURE À  
GLISSIÈRE POUR EN VOIR LE CONTENU

2 HAUPTFÄCHER:

- FLACHE TASCHE VORN, UM GEGENSTÄNDE  
EINSTECKEN ZU KÖNNEN, OHNE DEN  
HAUPTREISSVERSCHLUSS DES BEAUTYCASE ZU  
ÖFFNEN
- NETZTASCHE INNEN MIT REISSVERSCHLUSS,  
PRAKTISCH, UM DEN INHALT ZU SEHEN

INTÉRIEUR DOUBLÉ NOIR POUR PROTÉGER LA  
TROUSSE ET ÉVITER TOUT DÉVERSEMENT DE  
LIQUIDES EN CAS D'ACCIDENT

*INNEN SCHWARZ GEFÜTTERT, UM DEN  
BEAUTYCASE ZU SCHÜTZEN UND IM FALLE EINES  
UNFALLS EIN AUSLAUFEN VON FLÜSSIGKEITEN ZU  
VERHINDERN*

---

2 ÉLASTIQUES INTERNES POUR MAINTENIR LES  
POTS EN PLACE

*2 GUMMIBÄNDER INNEN, UM DIE BEHÄLTER  
FESTZUHALTEN*

---

1 SÉPARATEUR INTERNE AMOVIBLE AVEC VELCRO  
AU CAS OÙ VOUS AURIEZ BESOIN DE PLUS  
D'ESPACE OU SI VOUS SOUHAITEZ AJOUTER UN  
ÉLÉMENT SUPPLÉMENTAIRE EN LE SÉPARANT  
DES AUTRES À L'INTÉRIEUR DU KIT

*1 HERAUSNEHMBARE INNERE TRENNWAND  
MIT KLETTVERSCHLUSS FALLS SIE MEHR  
PLATZ BENÖTIGEN ODER EIN WEITERES TEIL  
HINZUFÜGEN UND VON DEN ANDEREN TEILEN  
DES KITS TRENNEN MÖCHTEN*



DIMENSIONS/GRÖÖE  
L 24, H 13, P 13 CM

# UNE ATTENTION SUPPLÉMENTAIRE À L'ENVIRONNEMENT MEHR RÜCKSICHT AUF DIE UMWELT



**RECYCLED**

**100% R-PET BODY MATERIAL**

**100% POLYESTER LINING**

La trousse du kit Leather care est un produit R-PET, écologique et durable. Sa production est basée sur le recyclage du plastique à l'aide de matériaux innovants, biodégradables ou compostables. Fabriquée à partir d'un matériau écologique, cette trousse peut également être réutilisée à différentes fins, ce qui lui donne une nouvelle vie et garantit une approche plus durable.

Der Beautycase des Lederpflegekits ist ein umweltfreundliches und nachhaltiges Produkt aus R-PET. Es handelt sich um ein Produkt, das aus recycelten Kunststoffen unter Verwendung innovativer, biologisch abbaubarer oder kompostierbarer Materialien entsteht. Außerdem ist der Beautycase nicht nur aus umweltfreundlichem Material hergestellt, sondern kann auch für unterschiedliche Zwecke wiederverwendet werden, was ihm ein neues Leben verleiht und für mehr Nachhaltigkeit sorgt.

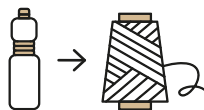


## POURQUOI CHOISIR LE NOTRE KIT WARUM SOLLTEN SIE SICH FÜR UNSER KIT ENTSCHEIDEN?



Il s'agit d'un kit pratique et facile à transporter qui, grâce à ses caractéristiques, peut vous suivre dans vos déplacements ou bien rester dans l'écurie. À défaut de points d'appuis, il est possible de le pendre où vous le souhaitez, afin que vos produits soient toujours facilement accessibles et transportables.

*Der Kit ist praktisch und leicht zu transportieren und kann dank seiner Funktionalität sowohl im Stall aufbewahrt als auch unterwegs mitgenommen werden. Wenn Sie keinen Platz zum Abstellen haben, können Sie ihn mit der Halterung aufhängen, wo immer Sie sich befinden, so dass Ihre Produkte immer griffbereit und transportierbar sind*



Le tissu est écologique, réutilisable et recyclable. Grâce au coton ciré qui le protège, il est également imperméable et facile à nettoyer.

*Das Material ist umweltfreundlich, wiederverwendbar und recycelbar. Außerdem ist er durch die gewachste Baumwolle geschützt, wasserdicht und leicht zu reinigen*



Les produits sont certifiés, testés de manière approfondie et conformes à la législation en vigueur. Parfaits pour les cuirs des selles Renaissance.

*Die Produkte sind nach den geltenden Richtlinien zertifiziert und eingehend geprüft. Sie eignen sich hervorragend für das Leder der Renaissance-Sättel.*



Le cuir de la selle nécessite un entretien constant et le kit contient tout ce dont vous avez besoin pour en prendre soin. Un seul kit avec plusieurs produits pour répondre aux différents besoins d'utilisation.

*Das Sattelleder braucht ständige Pflege, und der Kit enthält alles, was Sie für die Pflege des Leders benötigen. In einem einzigen Kit gibt es verschiedene Produkte für unterschiedliche Nutzungsanforderungen*



C'est également une idée cadeau idéale pour ceux qui aiment leur selle Renaissance!

*Die perfekte Geschenkidee für alle, die ihren Renaissance-Sattel lieben!*

# R RENAISSANCE



[renaissance.prestigeitaly.com](https://renaissance.prestigeitaly.com)

